



GIV1 - m 05 / 06

## Gäste und Übernachtungen im Reiseverkehr

Mai 2006



**Niedersachsen**

## Verantwortlich für diese Veröffentlichung:

Dr. Wolfgang Vorwig     Referatsleiter             Tel. (0511) 9898 - 23 47  
Harald Mann             Hauptsachbearbeiter     Tel. (0511) 9898 - 23 53

Auskünfte:  
Zentrale Informationsstelle             Tel. (0511) 98 98 - 11 34  
   Fax (0511) 98 98 - 41 32

Herausgeber: Niedersächsisches Landesamt für Statistik (NLS)  
Zu beziehen durch: NLS - Schriftenvertrieb -  
Postfach 91 07 64, 30427 Hannover,  
Dienstgebäude Göttinger Chaussee 76  
Tel. (05 11) 98 98 - 31 66, Fax (05 11) 98 98 - 41 33  
E-mail: [vertrieb@nls.niedersachsen.de](mailto:vertrieb@nls.niedersachsen.de)  
Internet: [www.nls.niedersachsen.de](http://www.nls.niedersachsen.de)

Erschienen im September 2006

© Niedersächsisches Landesamt für Statistik, Hannover 2006. Für nichtgewerbliche Zwecke sind Vervielfältigung und unentgeltliche Verbreitung, auch auszugsweise, mit Quellenangabe gestattet. Die Verbreitung, auch auszugsweise, über elektronische Systeme/Datenträger bedarf der vorherigen Zustimmung. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

# Inhalt

	Seite
Vorbemerkungen .....	4
Tabellen- Nr. Tabellenüberschriften	
39 01 25 L	
1. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste in Beherbergungsstätten in Niedersachsen nach Herkunftsländern .....	6
29 01 03 24 L	
2. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste in Beherbergungsstätten nach Regionalgliederung (Gemeinden) und zusammengefassten Gästegruppen .....	7
32 02 10 24	
3. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste in Beherbergungsstätten nach Betriebsarten und zusammengefassten Gästegruppen .....	13
65 04 10	
4. Beherbergungsstätten, Gästebetten und Kapazitätsauslastung in Heil- und Seebädern zus., übrigen Gemeinden zus. und Niedersachsen .....	14
46 01 25 L	
5. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste auf Campingplätzen in Niedersachsen nach Herkunftsländern .....	15

## Vorbemerkungen

Unter **Beherbergung im Reiseverkehr** versteht man die Unterbringung von Personen, die sich vorübergehend an einem anderen Ort als ihrem gewöhnlichen Wohnsitz aufhalten (Reisende). Ein Aufenthalt gilt — in Anlehnung an die melderechtlichen Vorschriften (§ 16 Abs. 1 Melde-rechtsrahmengesetz vom 18.8.1980, BGBl. I S. 1429 ff.) – dann als „vorübergehend“, wenn er die Dauer von zwei Monaten im allgemeinen nicht überschreitet. Eine Unterbringung wird bis zu einem Aufenthalt von max. einem Jahr berücksichtigt. Der vorübergehende Ortswechsel kann durch Urlaub und Freizeit, aber auch durch die Wahrnehmung privater und geschäftlicher Kontakte, den Besuch von Tagungen und Fortbildungsveranstaltungen, Maßnahmen zur Wiederherstellung der Gesundheit oder sonstige Gründe veranlasst sein.

In den Kreis der meldepflichtigen Beherbergungsstätten gehören nach § 3 Beherbergungsstatistikgesetz (BeherbStatG) vom 22. Mai 2002 (BGBl. I Nr. 32 S. 1642) alle Betriebe, die nach Einrichtung und Zweckbestimmung dazu dienen, mehr als 8 Gäste gleichzeitig vorübergehend zu beherbergen. Hierzu zählen auch Unterkunftsstätten, die die Gästebeherbergung nicht gewerblich und/oder nur als Nebenzweck betreiben. Auch für Campingplätze sind Meldungen abzugeben, sofern dort mehr als 3 Stellplätze für den Reiseverkehr zur Verfügung gestellt werden.

Auskunftspflichtig sind die Inhaber oder Leiter der Beherbergungsstätten (§ 6 Abs. 1).

### Tabellenprogramm

Daten für Campingplätze werden getrennt nachgewiesen. Alle weiteren Ergebnisse beziehen sich auf Betriebsarten, die als „Beherbergungsstätten“ zusammengefasst sind.

Mit dem Gesetz zur Umsetzung von Vorschlägen zu Bürokratieabbau und Deregulierung aus den Regionen vom 21. Juni 2005 wurde das Beherbergungsstatistikgesetz dahingehend geändert, dass die Zahl der Gästezimmer bei den Betrieben der Hotellerie (Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Hotels garnis) nur noch einmal jährlich im Monat Juli zu erheben ist.

Die bisher veröffentlichten Tabellen mit der Auslastung der Gästezimmer bei den Betrieben der Hotellerie entfallen daher.

Entsprechend der Gesetzesänderung neu erstellte Tabellen werden nur im Statistischen Bericht für den Monat Juli erscheinen.

### Betriebsarten

Die Erhebung erstreckt sich auf die Bereiche des Abschnitts H (Gastgewerbe) Gruppe 55.1 und Gruppe 55.2

der statistischen Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft (NACE Rev. 1) gemäß Verordnung (EWG) Nr. 3037/90 des Rates vom 9. Oktober 1990 (Abl. EG Nr. L 293 S. 1) in der jeweils geltenden Fassung und auf Vorsorge- und Rehabilitationseinrichtungen.

**Hotel:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und in der ein Restaurant - auch für Passanten – vorhanden ist sowie i. d. R. weitere Einrichtungen oder Räume für unterschiedliche Zwecke (Konferenzen, Seminare, Sport, Freizeit, Erholung) zur Verfügung stehen.

**Hotel garni:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und in der höchstens Frühstück abgegeben wird.

**Gasthof:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und in der außer dem Gastraum i. d. R. kein weiterer Aufenthaltsraum zur Verfügung steht. Beim Gasthof übersteigt der Umsatz aus Bewirtung deutlich den aus Beherbergung.

**Pension:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und in der Speisen und Getränke nur an Hausgäste abgegeben werden.

**Jugendherberge und Hütte.** Beherbergungsstätte, mit i. d. R. einfacher Ausstattung, vorzugsweise für Jugendliche oder Angehörige der sie tragenden Organisation (z. B. Wanderverein, Heimatverein), in dem Speisen und Getränke i. d. R. nur an Hausgäste abgegeben werden.

**Erholungs-, Ferien- u. Schulungsheim:** Beherbergungsstätte, die nur einem bestimmten Personenkreis, z. B. Mitglieder eines Vereins oder einer Organisation, Beschäftigten eines Unternehmens, Kindern, Müttern, Betreuten sozialer Einrichtungen zugänglich ist und in der Speisen und Getränke nur an Hausgäste abgegeben werden.

**Boardinghouses:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und neben Kurzeintaufenthalten insbesondere für längere Aufenthalte im urbanen Umfeld konzipiert ist. Die Ausstattung orientiert sich an privaten Wohnungen, eine Kochgelegenheit muss gegeben sein. Die Leistung wird durch hotelähnlichen Service ergänzt (Reinigung, Serviceoffice).

**Ferienzentrum:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und nach Einrichtung und Zweckbestimmung dazu dient, wahlweise unterschiedliche Wohn- und Aufenthaltsmöglichkeiten sowie gleichzeitig Freizeiteinrichtungen in Verbindung mit Einkaufsmöglichkeiten und persönlichen Dienstleistungen zum vorübergehenden

Aufenthalt anzubieten. Als Mindestausstattung gilt das Vorhandensein von Hotelunterkunft und anderen Wohngelegenheiten (auch mit Kochgelegenheit), einer Gaststätte, von Einkaufsmöglichkeiten zur Deckung des täglichen Bedarfs und des Freizeitbedarfs sowie von Einrichtungen für persönliche Dienstleistungen, z.B. Massageeinrichtungen, Solarium, Sauna, Friseur, Tennis, und zur aktiven Freizeitgestaltung z.B. Schwimmbad, Tennis-, Tischtennis-, Kleingolf-, Trimm-Dich-Anlagen.

**Ferienhaus, - wohnung:** Beherbergungsstätte, die jedermann zugänglich ist und in der Speisen und Getränke nicht abgegeben werden, aber Kochgelegenheit vorhanden ist.

Hierzu zählen auch Wohnungen, Zelte, Blockhäuser u. ä. Unterkünfte auf Campingplätzen u. dgl., die zur Vermietung an Feriengäste bestimmt sind.

**Vorsorge- und Reha-Kliniken:** Beherbergungsstätte unter ärztlicher Leitung ausschließlich oder überwiegend für Kurgäste. Als Kurgäste gelten Personen, die sich am Ort aufgrund ärztlicher Verordnung vorübergehend aufhalten mit dem Ziel der Erhaltung oder Wiederherstellung ihrer Gesundheit oder ihrer Berufs- oder Arbeitsfähigkeit und die die allgemein angebotenen Kureinrichtungen

außerhalb der Beherbergungsstätte in Anspruch nehmen. Hierzu zählen auch Kinderheilstätten, Rehabilitations- oder ähnliche Krankenhäuser (Fachabteilungen anderer Krankenhäuser).

#### Zeichenerklärung:

- = nichts, weil nichts vorhanden ist,
- . = Nachweis nicht möglich, weil eine Veröffentlichung aus Gründen der Geheimhaltung von Einzelangaben nicht gestattet ist,
- x = Nachweis ist nicht sinnvoll,
- \*\* = Veränderungsrate beträgt 999 % und mehr.

#### Hinweis:

Wegen der Durchführung von Rück-Korrekturen können bei der Aufrechnung einzelner Monate Abweichungen zur ausgedruckten Jahresteilsumme entstehen.

Prozentuale Veränderungsrate gegenüber dem Vorjahreszeitraum bzw. Vorjahresmonat beziehen sich auf den durch Rück-Korrekturen aktualisierten Stand.

1. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste in Beherbergungsstätten in Niedersachsen nach Herkunftsländern (39 01 25 L)

Herkunftsland (ständiger Wohnsitz)	Mai 2006						Januar bis Mai 2006					
	Ankünfte		Übernachtungen			durchschnittliche Aufenthaltsdauer 2)	Ankünfte		Übernachtungen			durchschnittliche Aufenthaltsdauer 2)
	Insgesamt	Veränderung gegenüber Vorjahresmonat	Insgesamt	Veränderung gegenüber Vorjahresmonat	Anteil an 1)		Insgesamt	Veränderung gegenüber Vorjahresmonat	Insgesamt	Veränderung gegenüber Vorjahresmonat	Anteil an 1)	
	Anzahl	%	Anzahl	%	%	Tage	Anzahl	%	Anzahl	%	%	Tage
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Niedersachsen insgesamt</b>												
<b>Bundesrepublik Deutschland</b>	903647	0,3	2889873	-4,2	93,9	3,2	3270070	2,4	9974089	0,0	92,3	3,1
Baltische Staaten	593	0,0	1317	0,0	0,7	2,2	2249	0,0	4851	0,0	0,6	2,2
Belgien	2578	-13,1	5515	-8,5	3,0	2,1	12607	1,4	29331	4,6	3,5	2,3
Dänemark	7633	-3,4	17280	-0,9	9,3	2,3	30606	6,2	68966	11,2	8,2	2,3
Finnland	1083	-26,1	2005	-30,5	1,1	1,9	4937	-10,3	10039	-9,7	1,2	2,0
Frankreich	3345	-4,8	7450	16,0	4,0	2,2	15326	-1,1	33679	17,5	4,0	2,2
Griechenland	341	-29,3	1365	-0,4	0,7	4,0	2220	0,8	8708	28,5	1,0	3,9
Großbritannien, Nordirland	5579	-11,3	12173	-12,1	6,5	2,2	25678	-5,6	55599	-8,1	6,6	2,2
Irland, Republik	186	-36,5	360	-45,0	0,2	1,9	1045	-4,8	2224	-9,5	0,3	2,1
Island	92	9,5	186	-17,0	0,1	2,0	877	156,4	2145	194,2	0,3	2,4
Italien	2267	-38,2	4667	-51,6	2,5	2,1	12257	-14,7	25173	-24,0	3,0	2,1
Luxemburg	347	-34,7	851	-42,1	0,5	2,5	1600	-8,8	3813	-6,8	0,5	2,4
Niederlande	15892	-3,4	44925	-13,0	24,1	2,8	60505	3,5	163927	-0,5	19,6	2,7
Norwegen	1719	-2,4	2614	-12,0	1,4	1,5	6792	1,5	11974	2,5	1,4	1,8
Osterreich	2969	-6,0	6641	-6,2	3,6	2,2	12066	5,3	25324	3,6	3,0	2,1
Polen	3267	3,3	7482	2,7	4,0	2,3	14539	7,6	36171	14,6	4,3	2,5
Portugal	457	-23,5	1691	-3,6	0,9	3,7	3419	34,0	9282	33,3	1,1	2,7
Rußland	1041	-28,3	2826	-28,4	1,5	2,7	7086	-3,4	21234	-3,2	2,5	3,0
Schweden	5562	-21,6	8601	-29,0	4,6	1,5	19752	-11,1	32012	-11,1	3,8	1,6
Schweiz	3389	-7,1	6891	-7,1	3,7	2,0	12263	1,5	24412	-0,8	2,9	2,0
Spanien	1656	-29,9	3223	-41,8	1,7	1,9	8674	-10,7	18681	-16,3	2,2	2,2
Tschechische Republik	1000	-24,9	2322	-42,1	1,2	2,3	4839	-17,5	13434	-27,1	1,6	2,8
Türkei	489	-31,1	1240	-36,4	0,7	2,5	4430	25,1	12704	25,4	1,5	2,9
Ungarn	394	-14,0	932	-37,2	0,5	2,4	2560	0,9	6962	1,0	0,8	2,7
sonstige europäische Länder	1565	-31,7	3247	-44,0	1,7	2,1	8779	-11,1	19365	-19,5	2,3	2,2
Europa ohne BRD zusammen	63444	-11,5	145804	-15,7	78,3	2,3	275106	0,0	640010	-0,2	76,5	2,3
Republik Südafrika	204	-13,9	554	-2,6	0,3	2,7	806	9,4	2393	2,9	0,3	3,0
sonstige afrikanische Länder	434	32,7	1622	75,0	0,9	3,7	1637	5,4	5922	31,3	0,7	3,6
Afrika zusammen	638	13,1	2176	45,5	1,2	3,4	2443	6,7	8315	21,6	1,0	3,4
Arabische Golfstaaten	214	-36,7	1069	-28,5	0,6	5,0	1528	-4,5	7171	8,1	0,9	4,7
China VR, Hongkong	860	41,7	2109	39,4	1,1	2,5	3987	4,6	11263	-6,0	1,3	2,8
Israel	216	-8,1	513	-13,1	0,3	2,4	1114	-11,4	3003	-27,8	0,4	2,7
Japan	1119	-16,4	2343	-23,5	1,3	2,1	5420	-9,2	14034	-10,4	1,7	2,6
Süd-Korea	227	102,7	441	137,1	0,2	1,9	2316	34,4	7091	31,7	0,8	3,1
Taiwan	80	-38,5	160	-38,7	0,1	2,0	697	-4,9	2402	-10,4	0,3	3,4
sonstige asiatische Länder	754	-18,5	2349	-19,2	1,3	3,1	5140	9,9	17194	5,3	2,1	3,3
Asien zusammen	3470	-5,9	8984	-10,3	4,8	2,6	20202	2,2	62158	-1,1	7,4	3,1
Kanada	578	-27,9	1404	-38,2	0,8	2,4	1951	-3,4	5234	-4,9	0,6	2,7
USA	3763	0,4	8954	-9,8	4,8	2,4	15255	5,3	38594	1,1	4,6	2,5
Mittelamerika und Karibik	257	6,6	647	-5,7	0,3	2,5	937	6,4	3288	0,7	0,4	3,5
Brasilien	390	-13,9	1831	-2,6	1,0	4,7	1410	5,3	6082	9,1	0,7	4,3
sonstige südamerik. Länder	277	-22,6	795	-24,2	0,4	2,9	1174	11,0	3834	27,7	0,5	3,3
Amerika zusammen	5265	-6,0	13631	-13,8	7,3	2,6	20727	4,8	57032	2,7	6,8	2,8
Australien, Neuseeland, Ozeanien ohne Angabe	522	-30,8	965	-57,1	0,5	1,8	1666	-11,2	3746	-25,6	0,4	2,2
	7877	11,7	14539	4,9	7,8	1,8	36053	25,3	64879	15,5	7,8	1,8
<b>Ausland zusammen</b>	81216	-9,1	186099	-14,0	6,1	2,3	356197	2,5	836140	1,0	7,7	2,3
<b>Ankünfte/Übernachtungen insgesamt</b>	984863	-0,5	3075972	-4,9	100,0	3,1	3626267	2,4	10810229	0,1	100,0	3,0

1) Bei Bundesrepublik und Ausland zusammen: Anteil an Übernachtungen insgesamt - sonst: Anteil an Übernachtungen am Ausland zusammen  
 2) Rechnerischer Wert: Übernachtungen / Ankünfte















### 3. Ankünfte, Übernachtungen und Aufenthaltsdauer der Gäste nach Betriebsarten und zusammengefassten Gästegruppen (32 02 10 24)

Betriebsart - Ständiger Wohnsitz der Gäste innerhalb / außerhalb der Bundesrepublik Deutschland	Mai 2006					Januar bis Mai 2006				
	Ankünfte		Übernachtungen		durchschnittliche Aufenthaltsdauer (1)	Ankünfte		Übernachtungen		durchschnittliche Aufenthaltsdauer (1)
	Insgesamt	Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat	Insgesamt	Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat		Insgesamt	Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat	Insgesamt	Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat	
	Anzahl	%	Anzahl	%	Tage	Anzahl	%	Anzahl	%	Tage
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Niedersachsen</b>										
Hotels										
Bundesrepublik Deutschland	385 775	8,1	791 937	3,3	2,1	1 503 363	5,6	2 973 686	4,4	2,0
Anderer Wohnsitz	50 306	-11,8	101 545	-17,0	2,0	224 033	-0,1	467 166	-1,8	2,1
zusammen	436 081	5,3	893 482	0,5	2,0	1 727 396	4,8	3 440 852	3,5	2,0
Gasthöfe										
Bundesrepublik Deutschland	74 027	-7,7	143 956	-12,0	1,9	258 003	-1,1	487 891	-3,0	1,9
Anderer Wohnsitz	6 696	-12,4	13 026	-14,7	1,9	30 136	2,3	63 564	2,8	2,1
zusammen	80 723	-8,1	156 982	-12,2	1,9	288 139	-0,7	551 455	-2,3	1,9
Pensionen										
Bundesrepublik Deutschland	38 689	-10,4	133 401	-14,2	3,4	131 287	-1,5	404 965	-7,4	3,1
Anderer Wohnsitz	2 276	7,5	5 299	-6,0	2,3	9 082	2,2	20 409	-8,1	2,2
zusammen	40 965	-9,5	138 700	-13,9	3,4	140 369	-1,3	425 374	-7,4	3,0
Hotels garnis										
Bundesrepublik Deutschland	105 893	1,2	269 125	-3,7	2,5	382 033	3,5	873 847	1,9	2,3
Anderer Wohnsitz	10 923	-7,7	24 539	-10,1	2,2	54 098	8,2	128 656	7,3	2,4
zusammen	116 816	0,3	293 664	-4,3	2,5	436 131	4,1	1 002 503	2,6	2,3
Hotels, Gasthöfe, Pensionen usw. zusammen										
Bundesrepublik Deutschland	604 384	3,3	1 338 419	-2,0	2,2	2 274 686	4,0	4 740 389	2,0	2,1
Anderer Wohnsitz	70 201	-10,7	144 409	-15,3	2,1	317 349	1,5	679 795	-	2,1
zusammen	674 585	1,7	1 482 828	-3,4	2,2	2 592 035	3,7	5 420 184	1,8	2,1
Erholungs- und Ferienheime, Boardinghouse										
Bundesrepublik Deutschland	79 507	7,2	274 608	2,4	3,5	297 840	-0,6	959 650	-3,1	3,2
Anderer Wohnsitz	1 129	115,9	2 897	83,0	2,6	2 870	16,6	10 873	29,8	3,8
zusammen	80 636	7,9	277 505	2,8	3,4	300 710	-0,4	970 523	-2,8	3,2
Ferienzentren										
Bundesrepublik Deutschland	49 354	-7,1	198 795	-7,8	4,0	181 875	-	717 262	-3,5	3,9
Anderer Wohnsitz	4 936	14,9	20 919	5,8	4,2	16 791	23,2	70 951	18,7	4,2
zusammen	54 290	-5,5	219 714	-6,7	4,0	198 666	1,7	788 213	-1,9	4,0
Ferienhäuser, -wohnungen										
Bundesrepublik Deutschland	85 408	-18,9	537 637	-15,9	6,3	253 162	-2,9	1 526 905	-2,7	6,0
Anderer Wohnsitz	2 430	-14,3	12 398	-32,5	5,1	10 271	-1,8	54 243	-13,1	5,3
zusammen	87 838	-18,8	550 035	-16,4	6,3	263 433	-2,8	1 581 148	-3,1	6,0
Hütten, Jugendherbergen										
Jugendherbergsähnli. Einr.										
Bundesrepublik Deutschland	65 689	3,1	177 705	8,2	2,7	176 059	-1,2	459 969	-0,2	2,6
Anderer Wohnsitz	2 407	-19,0	5 058	-13,2	2,1	8 445	3,3	16 755	5,3	2,0
zusammen	68 096	2,1	182 763	7,5	2,7	184 504	-1,0	476 724	-0,1	2,6
Erholungsheime, Ferienzentren usw. zusammen										
Bundesrepublik Deutschland	279 958	-5,5	1 188 745	-7,7	4,2	908 936	-1,2	3 663 786	-2,6	4,0
Anderer Wohnsitz	10 902	2,6	41 272	-9,4	3,8	38 377	10,5	152 822	4,4	4,0
zusammen	290 860	-5,3	1 230 017	-7,7	4,2	947 313	-0,8	3 816 608	-2,4	4,0
Vorsorge- und Reha-Kliniken										
Bundesrepublik Deutschland	19 305	-0,3	362 709	-0,3	18,8	86 448	-0,8	1 569 914	0,5	18,2
Anderer Wohnsitz	113	63,8	418	13,6	3,7	471	67,6	3 523	128,9	7,5
zusammen	19 418	-0,1	363 127	-0,2	18,7	86 919	-0,5	1 573 437	0,6	18,1
<b>Betriebe insgesamt</b>										
Bundesrepublik Deutschland	903 647	0,3	2 889 873	-4,2	3,2	3 270 070	2,4	9 974 089	-	3,1
Anderer Wohnsitz	81 216	-9,1	186 099	-14,0	2,3	356 197	2,5	836 140	1,0	2,3
zusammen	984 863	-0,5	3 075 972	-4,9	3,1	3 626 267	2,4	10 810 229	0,1	3,0

1) Rechnerischer Wert Übernachtungen / Ankünfte.



